

NORMANN

AHC-590



EN User manual - Hair clipper

KZ Пайдалану жөніндегі Нұсқаулық - Шаш қайшы

RU Руководство по эксплуатации - Машинка для стрижки волос

APPLIANCE DESCRIPTION | ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ СИПАТТАМАСЫ | ОПИСАНИЕ ПРИБОРА



ENGLISH en	ҚАЗАҚ kz	РУССКИЙ ru
1. Blades	1. Пышақтар	1. Лезвия
2. Housing / Body	2. Корпус	2. Корпус
3. Haircut length regulator	3. Шаш қию ұзындығын реттегіш	3. Регулятор длины стрижки
4. Blade speed switch	4. Пышақтардың жылдамдық қосқышы	4. Переключатель скоростей лезвий
5. Power on/off button	5. Қосу / өшіру түймесі	5. Кнопка включения / выключения
6. Display	6. Дисплей	6. Дисплей
7. Cleaning brush	7. Тазалау щеткасы	7. Щётка
8. Oil bottle for blade lubrication	8. Пышақтарды майлау үшін май құтысы	8. Флакон с маслом для смазки лезвий
9. Hairdressing cape	9. Шаштаразға арналған пеньюар	9. Парикмахерский пеньюар
10. Comb 3 mm / 6 mm	10. Тарақ 3 мм / 6 мм	10. Гребень 3 мм / 6 мм
11. Tapered comb R / L	11. Қиғаш тарақ R / L	11. Скошенный гребень R / L
12. Comb 9 mm / 12 mm	12. Тарақ 9 мм / 12 мм	12. Гребень 9 мм / 12 мм
13. USB / Type-C power cable	13. USB / Type-C қуат сымы	13. Кабель питания USB / Type-C

DEAR CUSTOMER!

Thank you for purchasing the NORMANN hair clipper!

⚠ **Attention!** Check the device for any mechanical damage before usage.

Due to continuous design improvements, there may be slight differences between the hair clipper you purchase and the data and illustrations provided in the user manual.



Be careful! Before using your hair clipper, please read this user manual carefully.

If you have any questions about its operation, always refer to this manual.

SAFETY RULES

A multifunctional hair clipper allows you to perform a wide range of tasks: styling your hair, trimming your mustache or beard, and removing unwanted body hair.

⚠ **Attention!** Keep the device dry.

- Do not immerse the device in water.
- Use this appliance for household purposes only, as described in this instruction manual. This appliance is not intended for commercial use.
- The device must only be used for its intended purpose.
- This device is intended for hair removal only. Do not use it for any other purpose.
- Inspect the appliance before turning it on. If the appliance is damaged, do not turn it on under any circumstances.
- Protect the device from heat, direct sunlight, impacts against sharp edges, and moisture (never immerse the device in water). Do not touch the device with wet hands.
- Always turn off the appliance after use, cleaning or if it breaks down.
- The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not leave the device unattended. Keep the device out of reach of children.

Do not allow children to use the device as a toy.

- Only original spare parts may be used to repair the device.
- If the power cord is damaged, it must be replaced with a special cord or kit obtained from the manufacturer or service center.

⚠ **Attention!** Packaging material may be dangerous to children. Suffocation hazard! Keep packaging out of reach of children.

- Do not place the device near heat sources such as radiators, gas stoves; or in places exposed to direct sunlight, excessive dust, mechanical vibration or shock loads.
 - Do not cover the device with anything.
 - To disconnect the power cord, pull the plug.
 - Never pull the cord.
 - Do not allow water or other liquids to come into contact with the hair clipper as this may damage it.
 - After transportation in low temperature conditions, do not connect the device to the power supply earlier than after two hours of keeping it in a warm room.
 - Do not use chemically active liquids (gasoline, kerosene, alcohol, various solvents) to clean the machine.
 - Do not use the machine with un lubricated blades, do not allow the batteries to discharge completely.
 - To avoid electric shock, do not attempt to open the case yourself.
 - Do not attempt to repair the device yourself. Do not disassemble the device yourself. If any malfunction occurs, or if the device has been dropped, unplug it from the power outlet and contact an authorized service center.
- PREPARATION FOR USAGE**
- After transporting or storing the device at low temperatures, it must be kept at room temperature for at least two hours.
- Unpack the device and remove any stickers that may interfere with the operation of the device.
 - Before first use or after a long period of non-use, the battery must be charged for 2 hours. (See "Charging the device".)
 - The hair clipper is a household appliance and is not designed for continuous use, so after 10 minutes of continuous operation, it is necessary

to take a break for 15-20 minutes to cool down.

- Use the appliance only on clean, dry hair. Do not use the appliance on wet hair.
- Comb your hair in the direction of growth.

Note: It is not possible to operate the device from the mains.

CHARGING THE DEVICE

- Turn off the device before connecting to the charging cord.
- When the battery is low, the charging indicator will flash when turned on.
- To charge your device, use only the USB cable included in the package.
- Connect one end of the cable to the device. Connect the other end to a USB outlet or adapter (not included). Make sure the USB outlet or adapter matches the settings on the device.
- When charging starts, the charging symbol will light up.
- A full charge takes approximately 1 to 2 hours (time depends on the USB outlet or adapter). When fully charged, the 100% indicator will light.

⚠ **Attention!** Do not leave the device charging for extended periods of time (more than 8 hours).

- The permissible temperature range for charging the device: +5 - +35 °C.

OPERATION**Installing/removing attachments**

To install one of the attachments:

1. Select the attachment that suits your purposes and install it on the device body by pressing the buttons on the sides of the device.
2. To remove the attachment, press the buttons.

Preparing for a haircut

Before you start cutting, make sure the appliance is fully charged.

Note: This device operates only on battery power.

Use the appliance only on clean, dry hair, do not use it on freshly washed hair.

HAIRCUT ON THE HEAD / FACE

1. Make sure the person's head is level with your chest. This ensures all parts of the head are clearly visible and easily accessible.
2. Comb your hair in the direction of growth.

3. Place the clipper attachment B on the handle (see section “Installing/removing attachments”).

Hair clipper attachment

1. Insert the hair cutting comb A of the required size into the guide grooves on both sides of the handle (until it clicks into place).

2. When cutting your first haircut, start with a comb with the maximum cutting length of 12 mm to get the hang of the appliance. Using a minimum cutting length of 3 mm will result in stubble.

Note: Write down the hair length settings you used to create a particular hairstyle as a reminder for future haircuts.

3. Turn on the device.

4. Slowly move the device through your hair.

- For the most effective cutting, move the appliance against the direction of hair growth.

- Since not all hair grows in the same direction, you need to move the device in different directions (up, down or across).

- Make sure the flat part of the comb is always in full contact with the scalp for an even result.

- Make overlapping passes over your head to cut all the hair that needs to be trimmed.

- To achieve good results on curly, fine or long hair, use a comb to guide the hair towards the appliance.

5. Remove cut hair from your comb regularly.

Note: If a lot of hair has accumulated in the comb, remove it from the appliance and clear the hair from it.

Hair contouring

You can use the clippers without a comb to cut hair very close to the skin (1.0 mm) or for contours around the ears and at the back of the head.

⚠ Attention! Be careful when cutting without a comb, as the cutting element will remove all hair it touches.

1. Remove the comb from the blade.

2. Before you begin shaping the outline around your ears, comb the ends of your hair above your ears to avoid accidentally cutting them off.

3. Tilt the appliance so that only one edge of the cutting element touches the ends of the hair as you shape the contour around the ears.

Trim only the ends of your hair. The hairline should be close to the ear.

4. For the neck and sideburns contour, rotate the appliance and move it in downward motions.

Move the device slowly and smoothly, following the natural hairline.

5. The trimming attachment can be used to trim the hair around the beard, neck and sideburns.

To cut hair close to the skin, place the flat side of the cutting element against the skin and move it against the direction of hair growth.

6. To correct the contour, hold the cutting element perpendicular to the skin and move it up or down with light pressure.

Blending and trimming around the ears and temples

Use combs with a special beveled edge and L / R markings to smooth transitions and trim around the ears and temples (see the section “Attaching/Removing Attachments”).

- L (Left) – used for the left side of the head to carefully work the area around the left ear, following its contour.

- R (Right) – respectively, for the right side of the head, around the right ear.

CUTTING HAIR ON THE BACK OR CHEST

1. Comb the hair that needs to be cut (back, chest) with a comb.

2. Attach the 3 mm / 6 mm / 9 mm comb (see the section “Attaching/removing attachments” in the chapter “Preparing to cut hair”).

Note: When cutting for the first time, start with the highest setting (9mm) to familiarise yourself with the attachment.

3. Turn on the device.

4. Slowly move the device through your hair.

Note: For the most effective trim, move the appliance against the direction of hair growth.

Note: Since not all hair grows in the same direction, move the appliance in different directions (vertically or horizontally). Make sure the flat part of the comb is always in full contact with the skin for an even result.

5. Regularly remove trimmed hair from the comb. If the comb becomes clogged with hair, remove the comb from the appliance and clean it.

6. To create a stubble look, trim your hair with the trimmer set to the shortest hair length.

Note: To ensure proper and long-lasting operation, your hair clipper blades require regular lubrication. Use a small amount of sewing machine or hair clipper oil (1 drop) to lubricate. After lubricating, turn on the clipper to distribute the oil, then remove any excess oil with a cloth.

CLEANING AND CARE

The machine needs regular cleaning after each use.

Make sure the device is turned off and not charging. The housing can be wiped with a slightly damp cloth. Do not use chemically active or abrasive detergents to clean the machine, as this may damage the surface.

Removable parts of the machine should be washed in warm soapy water.

The knives must be cleaned of hair with a brush.

Do not clean the clipper with tools.

TROUBLESHOOTING

Malfunction	Possible cause	Solution
The machine does not turn on	The battery is discharged	Charge the battery
	The battery is not charging	There is no power in the electrical outlet. Connect the charger to a working outlet. The battery is faulty and needs to be replaced at a service center.

In any other cases, please contact the service department!

STORAGE AND TRANSPORTATION

Before long-term storage, clean the clipper. It is recommended to store the appliance in the manufacturer's packaging in a cool, dry place, out of reach of children.

The device may be transported by any type of covered transport, excluding the possibility of mechanical damage due to impacts or falls.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

Network parameters: 5 V \approx 1 A

Power: 3 W

Rated operating time of a fully charged battery: 90 min (depending on load intensity)

Time required to fully charge the battery: 1-2 hours

Built-in battery: lithium, 1500 mAh

INCLUDED COMPONENTS

Hair clipper – 1 pc.;

Set of 3 combs;

Cleaning brush – 1 pc.;

Hairdressing cape – 1 pc.;

Oil bottle for blade lubrication – 1 pc.;

Power cable – 1 pc.;

User manual – 1 pc.;

Package.

DISPOSAL



If a product bears the crossed-out wheeled bin symbol, it complies with European Directive 2012/19/EU. Please check your local separate collection system for electrical and electronic products. Please follow local regulations.

Dispose of old devices separately from household waste.

Proper disposal of your product will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.

INFORMATION FOR THE CUSTOMER

Manufacturer: Eco Group Hong Kong Limited, Unit 617, 6/F, 131-132 Connaught Road West, Solo Workshops, Hong Kong, at the manufacturing plant in China for NORMANN (Sweden).

ҚҰРМЕТТІ ТҰТЫНУШЫ!

NORMANN шаш қырғышты сатып алғаныңызға рахмет!

△ Назар аударыңыз! Кепілдік талонында дүкен мөрі, сатылған күні және сатушының қолы, сондай-ақ құрылғының механикалық зақымдалуын тексеріңіз.

Дизайнды үздіксіз жақсартуға байланысты сіз сатып алған шаш қию машинасы мен пайдалану нұсқаулығында берілген деректер мен суреттер арасында шамалы айырмашылықтар болуы мүмкін.

**Бол сақ болыңыз!**

Шаш қырғышты қолданбас бұрын, осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз. Оның жұмысына қатысты сұрақтарыңыз болса, әрқашан осы нұсқаулықты қараңыз.

ҚАУІПСІЗДІК ЕРЕЖЕЛЕРІ

Көп функциялы шаш қайшы кең ауқымды тапсырмаларды орындауға мүмкіндік береді: шашты сәндеу, мұртты немесе сақалды қырку, денедегі қажетсіз түктерді алу.

△ Назар аударыңыз! Құрылғыны құрғақ ұстаңыз.

- Құрылғыны суға батырмаңыз.
- Бұл құрылғыны осы нұсқаулықта сипатталғандай тек тұрмыстық мақсаттарда пайдаланыңыз. Бұл құрылғы коммерциялық мақсатта қолдануға арналмаған.
- Құрылғыны тек мақсаты бойынша пайдалану керек.
- Бұл құрылғы тек эпиляцияға арналған. Оны басқа мақсатта пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны қоспас бұрын оны тексеріңіз. Құрылғы зақымдалған болса, оны ешбір жағдайда қоспаңыз.
- Құрылғыны ыстықтан, тікелей күн сәулесінен, өткір жиектерден және ылғалдан қорғаңыз (құрылғыны ешқашан суға батырмаңыз). Құрылғыны дымқыл қолмен ұстамаңыз.
- Пайдаланғаннан, тазалағаннан кейін немесе ол бұзылса, әрқашан құрылғыны өшіріңіз.
- Құрылғы физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жоқ адамдардың (соның ішінде балалар) пайдалануына арналмаған, егер олардың

қауіпсіздігіне жауапты тұлғаның қадағалауынсыз немесе құрылғыны пайдалану туралы нұсқау болмаса.

- Балалардың құрылғымен ойнамауын қадағалау керек.
- Құрылғыны қараусыз қалдырмаңыз. Құрылғыны балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз. Балаларға құрылғыны ойыншық ретінде пайдалануға рұқсат бермеңіз.
- Құрылғыны жөндеу үшін тек түпнұсқа қосалқы бөлшектерді пайдалануға болады.
- Қуат сымы зақымдалған болса, оны өндірушіден немесе қызмет көрсету орталығынан алынған арнайы сыммен немесе жинақпен ауыстыру керек.

△ Назар аударыңыз! Қаптама материалы балалар үшін қауіпті болуы мүмкін. Тұншығу қаупі! Қаптаманы балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

- Құрылғыны радиаторлар, газ плиталары сияқты жылу көздеріне жақын қоймаңыз; немесе тікелей күн сәулесі, шамадан тыс шаң, механикалық діріл немесе соққы жүктемелері бар жерлерде.
- Құрылғыны ештеңемен жаппаңыз.
- Қуат сымын ажырату үшін ашадан суырыңыз.
- Ешқашан сымнан тартпаңыз.
- Судың немесе басқа сұйықтықтардың шаш қырғышқа тиюіне жол бермеңіз, себебі бұл оны зақымдауы мүмкін.
- Төмен температура жағдайында тасымалдағаннан кейін құрылғыны жылы бөлмеде екі сағат ұстағаннан кейін электр желісіне ерте қоспаңыз.
- Машинаны тазалау үшін химиялық белсенді сұйықтықтарды (бензин, керосин, спирт, әртүрлі еріткіштер) пайдаланбаңыз.
- Машинаны майланбаған пышақтармен пайдаланбаңыз, батареялардың толық зарядсыздануына жол бермеңіз.
- Электр тогының соғуын болдырмау үшін қорапты өзіңіз ашуға тырыспаңыз.
- Құрылғыны өзіңіз жөндеуге тырыспаңыз. Құрылғыны өзіңіз бөлшектемеңіз. Қандай да бір ақаулық орын алса немесе құрылғы түсіп қалған болса, оны розеткадан ажыратып, уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДЫҚ

Құрылғыны төмен температурада тасымалдағаннан немесе сақтағаннан кейін оны бөлме температурасында кемінде екі сағат ұстау керек.

- Құрылғыны орауыштан шығарыңыз және құрылғының жұмысына кедергі келтіруі мүмкін жапсырмаларды алып тастаңыз.
- Бірінші рет пайдаланбас бұрын немесе ұзақ уақыт пайдаланбағаннан кейін батареяны 2 сағат бойы зарядтау керек. («Құрылғыны зарядтау» бөлімін қараңыз.)
- Шаш алу құрылғысы тұрмыстық құрал болып табылады және үздіксіз пайдалануға арналмаған, сондықтан 10 минут үздіксіз жұмыс істегеннен кейін суыту үшін 15-20 минут үзіліс жасау керек.
- Құралды тек таза, құрғақ шашқа қолданыңыз. Құралды дымқыл шашқа қолданбаңыз.
- Шашыңызды өсу бағытында тараңыз.

Ескертпе: Құрылғыны электр желісінен басқару мүмкін емес.

ҚҰРЫЛҒЫНЫ ЗАРЯДТАУ

- Зарядтау сымына қоспас бұрын құрылғыны өшіріңіз.
- Батарея заряды аз болғанда, қосулы кезде зарядтау индикаторы жыпылықтайды.
- Құрылғыны зарядтау үшін тек пакеттегі USB кабелін пайдаланыңыз.
- Кабельдің бір ұшын құрылғыға жалғаңыз. Екінші ұшын USB розеткасына немесе адаптерге қосыңыз (жинаққа кірмейді). USB розеткасының немесе адаптердің құрылғыдағы параметрлерге сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Зарядтау басталған кезде зарядтау белгісі жанады.
- Толық зарядтау шамамен 1-2 сағатты алады (уақыт USB розеткасына немесе адаптерге байланысты). Толық зарядталғанда 100% индикатор жанады.

△ Назар аударыңыз! Құрылғыны ұзақ уақыт бойы (8 сағаттан астам) зарядталған күйде қалдырмаңыз.

- Құрылғыны зарядтауға арналған рұқсат етілген температура диапазоны: +5 - +35 °C.

ПАЙДАЛАНУ

Қосымшаларды орнату/жою

Қосымшалардың бірін орнату үшін:

1. Мақсаттарыңызға сәйкес келетін қосымшаны таңдап, оны құрылғының бүйірлеріндегі түймелерді басу арқылы құрылғы корпусына орнатыңыз.

2. Қосымшаны алып тастау үшін түймелерді басыңыз.

Шаш қиюға дайындық

Кесуді бастамас бұрын, құрылғының толық зарядталғанына көз жеткізіңіз.

△ Назар аударыңыз! Бұл құрылғы тек батарея қуатымен жұмыс істейді.

Құралды таза, құрғақ шашқа ғана қолданыңыз, жаңадан жуылған шашқа қолданбаңыз.

БАСТЫ/БЕТИНДЕГІ ШАШ ҚОЙУ

1. Адамның басы кеудемен бір деңгейде екеніне көз жеткізіңіз. Бұл бастың барлық бөліктерінің анық көрінетінін және оңай қол жетімді болуын қамтамасыз етеді.

2. Шашыңызды өсу бағытына қарай тараңыз.

3. Қайшы В қондырмасын тұтқаға қойыңыз («Қосымшаларды орнату/алып тастау» бөлімін қараңыз).

Шаш қырғыштың қондырмасы

1. Қажетті өлшемдегі шаш қиюға арналған тарақты А тұтқаның екі жағындағы бағыттаушы ойықтарға (шырт еткенше) салыңыз.

2. Алғашқы шаш қиюды қиған кезде, құрылғыны ілу үшін ең көп кесу ұзындығы 12 мм болатын тарақпен бастаңыз. Кем дегенде 3 мм кесу ұзындығын пайдалансаңыз, кесу кесіндісіне әкеледі.

Ескертпе: Болашақ шаш қиюлары үшін еске салу ретінде белгілі бір шаш үлгісін жасау үшін пайдаланған шаш ұзындығы параметрлерін жазып алыңыз.

3. Құрылғыны қосыңыз.

4. Құрылғыны шашыңыз арқылы баяу жылжытыңыз.

• Ең тиімді кесу үшін құралды шаштың өсу бағытына қарсы жылжытыңыз.

• Барлық шаштар бір бағытта өспейтіндіктен, құрылғыны әртүрлі

бағытта (жоғары, төмен немесе көлденең) жылжыту керек.

• Біркелкі нәтижеге қол жеткізу үшін тарақтың жалпақ бөлігі әрқашан бас терісімен толық жанасып тұрғанына көз жеткізіңіз.

• Кесу керек барлық шашты кесу үшін басыңыздың үстінен қабаттасатын жолдарды жасаңыз.

• Бұйра, жұқа немесе ұзын шашта жақсы нәтижелерге қол жеткізу үшін шашты құрылғыға қарай бағыттау үшін тарақты пайдаланыңыз.

5. Кесілген шашты тарағыңыздан

жүйелі түрде алып тастаңыз.

Ескертпе: Тарақта шаш көп жиналса, оны құралдан алып тастап, одан шашты тазалаңыз.

Шашты контурлау

Шашты теріге өте жақын (1,0 мм) немесе құлақ айналасындағы және бастың артқы жағындағы контурлар үшін тарақсыз қайшыларды пайдалануға болады.

△ Назар аударыңыз! Тарақсыз кесу кезінде абай болыңыз, өйткені кесу элементі тиген барлық түкті жояды.

1. Тарақты пышақтан алыңыз.

2. Құлағыңыздың айналасындағы контурды қалыптастыруды бастамас бұрын, шаштың ұштарын байқаусызда кесіп алмау үшін құлағыңыздың үстінен тараңыз.

3. Құлақ айналасындағы контурды қалыптастырған кезде, кескіш элементтің тек бір шеті шаштың ұштарына тиетіндей етіп құрылғыны еңкейтеңіз.

Шашыңыздың ұштарын ғана кесіңіз. Шаш сызығы құлаққа жақын болуы керек.

4. Мойын мен бүйір жағының контуры үшін құралды бұрап, төмен қарай жылжытыңыз.

Табиғи шаш сызығын сақтай отырып, құрылғыны баяу және тегіс жылжытыңыз.

5. Кесу қондырмасын сақал, мойын және бүйір маңындағы шашты қыркуға болады.

Шашты теріге жақын кесу үшін кесу элементінің жалпақ жағын теріге қарсы қойып, оны шаштың өсу бағытына қарсы жылжытыңыз.

6. Контурды түзету үшін кесу элементін теріге перпендикуляр ұстаңыз және оны жеңіл қысыммен

жоғары немесе төмен жылжытыңыз.

Өтпелі жерлерді туралау және құлақтар мен храмдардың айналасында кесу

Арнайы қиғаш жиегі және L / R таңбалары бар тарақтарды, ауысуларды тегістеу және құлақтар мен самайлардың айналасын кесу үшін пайдаланыңыз («Тіркемелерді бекіту/алып тастау» тарауын қараңыз).

• L (Сол) – бастың сол жағына сол жақ құлақтың айналасындағы аумақты оның контурын сақтай отырып мұқият өңдеу үшін қолданылады.

• R (Оң жақ) – тиісінше бастың оң жағы үшін, оң құлақтың айналасында.

АРҚА НЕМЕСЕ КӨКЕКТЕГІ ШАШТЫ ҚҰРУ

1. Кесу керек шашты (арқа, кеуде) тарақпен тараңыз.

2. 3 мм / 6 мм / 9 мм тарақты бекітіңіз («Шаш қиюға дайындық» тарауындағы «Қосымшаларды бекіту/алып тастау» бөлімін қараңыз).

Ескертпе: Алғаш рет кесу кезінде қондырмамен танысу үшін ең жоғары параметрден (9 мм) бастаңыз.

3. Құрылғыны қосыңыз.

4. Құрылғыны шашыңыз арқылы баяу жылжытыңыз.

Ескертпе: Ең тиімді қырку үшін құралды шаштың өсу бағытына қарсы жылжытыңыз.

Ескертпе: Шаштың барлығы бірдей бағытта өспейтіндіктен, құралды әртүрлі бағытта (тігінен немесе көлденең) жылжытыңыз. Біркелкі нәтиже алу үшін тарақтың жалпақ бөлігі әрқашан теріге толық жанасып тұрғанына көз жеткізіңіз.

5. Кесілген шашты тарақтан жүйелі түрде алып тастаңыз. Тарақ шашпен бітеліп қалса, тарақты құралдан шығарып, тазалаңыз.

6. Қақпақтың көрінісін жасау үшін шашыңызды ең қысқа шаш ұзындығына орнатқан қайшымен қырқыңыз.

Ескертпе: Дұрыс және ұзақ жұмыс істеуі үшін шаш қиюға арналған пышақтарды үнемі майлау қажет. Майлау үшін аз мөлшерде тігін машинасын немесе шаш қайшы майын (1 тамшы) пайдаланыңыз.

Майлаудан кейін майды тарату үшін қайшыны қосыңыз, содан кейін артық майды шүберекпен алыңыз.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ

Құрылғыны әр қолданғаннан кейін жүйелі тазалау қажет.

Құрылғының өшірілгеніне және зарядталмайтынына көз жеткізіңіз. Корпусты сәл дымқыл шүберекпен сүртуге болады. Машинаны тазалау үшін химиялық белсенді немесе абразивті жуғыш заттарды пайдаланбаңыз, себебі бұл бетті зақымдауы мүмкін.

Машинаның алынбалы бөліктерін жылы сабынды сумен жуу керек.

Пышақтарды щеткамен шаштан тазалау керек.

Қайшыны құралдармен тазаламаңыз.

АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖОЮ

Бұзылыс	Ықтимал себеп	Шешім
Құрылғы қосылмайды	Батарея заряды таусылған	Батареяны зарядтаңыз
	Батарея зарядталмай жатыр	Электр розеткасында қуат жоқ. Зарядтағышты жұмыс істейтін розеткаға қосыңыз.
		Батарея ақаулы және оны қызмет көрсету орталығында ауыстыру керек.

Басқа жағдайларда қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз!

САҚТАУ ЖӘНЕ ТАСЫМАЛДАУ

Ұзақ мерзімді сақтау алдында қайшыны тазалаңыз. Құрылғыны өндірушінің орамында салқын, құрғақ жерде, балалардың қолы жетпейтін жерде сақтау ұсынылады.

Құрылғыны соғу немесе құлау салдарынан механикалық зақымдану мүмкіндігін қоспағанда, кез келген жабық көлік түрімен тасымалдауға болады.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАСЫ

Желі параметрлері: 5 В = 1 А

Қуаты: 3 Вт
Толық зарядталған батареяның номиналды жұмыс уақыты: 90 мин (жүктеме қарқындылығына байланысты)

Батареяны толық зарядтау үшін қажет уақыт: 1-2 сағат

Кірістірілген батарея: литий, 1500 мАч

ЖАБДЫҚ

Шаш қиюға арналған машина – 1 дана;

3 тарақ жиынтығы;

Щетка – 1 дана;

Шаштаразға арналған шапан – 1 дана;

Қалақтарды майлауға арналған май құты – 1 дана;

Қуат кабелі – 1 дана;

Пайдалану жөніндегі нұсқаулық – 1 дана;

Пакет.

ҚОЛДАНУ



Егер өнімде сызылған дөңгелекті қоқыс жәшігінің белгісі болса, ол 2012/19/EU Еуропалық директивасына сәйкес келеді.

Жергілікті электрлік және электрондық өнімдерді бөлек жинау жүйесін тексеріңіз. Жергілікті ережелерді орындаңыз.

Ескі құрылғыларды тұрмыстық қалдықтардан бөлек тастаңыз.

Өнімді дұрыс қоқысқа тастау қоршаған ортаға және адам денсаулығына ықтимал теріс салдардың алдын алуға көмектеседі.

САТЫП АЛУШЫ ҮШІН АҚПАРАТ

Бұл құрылғы Кеден одағының барлық қажетті қауіпсіздік және гигиеналық стандарттарына сәйкес келеді.

Өндіруші: Eco Group Hong Kong Limited, Unit 617, 6/F, 131-132 Connaught Road West, Solo Workshops, Гонконг, NORMANN (Швеция) үшін Қытайдағы өндірістік зауытта.

Зауыт мекен-жайы: Саус Роуд Тангпу Цзэян Сити Гуандун, Қытай.

Қазақстан Республикасындағы импорттаушы: ТОО «Eco Group Kazakhstan» (ЭКО Групп Казахстан), Алматы қ., Түрксіб ауданы, Бекмаханов к-сі, 92А. Тел.: +7 (771) 760-02-76.

КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Өнімнің кепілдік мерзімі соңғы тұтынушыға сатылған күннен бастап 12 айды құрайды.

Өндірілген айы мен жылы қаптамада көрсетілген.

Дұрыс пайдаланған кезде өнімнің қызмет ету мерзімі 3 жыл.

Қызмет көрсету мерзімі аяқталғаннан кейін тозу өнімдері мен шаңды кетіру арқылы қызмет көрсету орталығында иесінің есебінен білікті мамандармен техникалық қызмет көрсету қажет.

Өнімнің қызмет ету мерзімі өткеннен кейін пайдалануға, егер ол осы нұсқаулықтың қауіпсіздік талаптарына сәйкес болса ғана рұқсат етіледі.

Егер өнім қауіпсіздік талаптарына сәйкес келмесе, оны кәдеге жарату керек.

Бұл өнім кәдімгі тұрмыстық қалдықтар санатына жатпайды.

Егер қоқысқа тасталса, оны арнайы қоқыс жинау орнына апарыңыз.

Өндірушіден туындаған бұйымды құрастыру ақаулары қызмет көрсету орталығы өнімге диагностика жүргізгеннен кейін тегін жөнделеді.

Кепілді жөндеу келесі шарттарды сақтай отырып жүзеге асырылады:

1. Өнімнің зауыттық (сериялық) нөмірі, сатылған күні, сатып алушының қолы, сауда компаниясының мөрі көрсетілген сату түбіртегі немесе кассалық чек және кепілдік талоны бар.

2. Ақаулы өнімді таза күйінде беру.

3. Кепілдік жөндеу жұмыстары осы кепілдік талонында көрсетілген мерзімде ғана жүргізіледі.

Кепілдік қызмет көрсетілмейді:

1. Кепілдік талоны қате немесе анық емес толтырылған жағдайда;

2. Сериялық нөмірі оқылмайтын немесе өзгертілген өнім үшін;

3. Кепілдік мерзімі ішінде бұйымды өз бетінше жөндеу, бөлшектеу, тазалау және майлаудың салдары (пайдалану нұсқаулығында талап етілмейді), мысалы: дене бөліктерінің бекіткіштерінің шпильді бөліктеріндегі бүгілулер;

4. Пайдалану нұсқауларын бұза отырып немесе мақсатына сай емес пайдаланылған өнім үшін;

5. Сыртқы механикалық әсерлерден, агрессивті агенттердің

әсерінен және жоғары температурадан немесе жаңбыр, қар, жоғары ылғалдылық және т.б. сияқты басқа сыртқы факторлардың әсерінен болған зақымдар, ақаулар үшін;

6. Бұйымға бөгде заттардың түсуінен, абайсызда немесе сапасыз техникалық қызмет көрсетуден, бұйымның істен шығуына әкелетін ақаулар үшін;

7. Қозғалтқыштың немесе басқа тораптар мен бөлшектердің істен шығуына әкелетін өнімді шамадан тыс жүктеу нәтижесінде пайда болған ақаулар үшін.

8. Интенсивті пайдалану нәтижесінде бұйым мен компоненттердің табиғи тозуы үшін;

9. Бұйымға техникалық қызмет көрсетуге байланысты реттеу, тазалау, майлау және басқа да қызмет көрсету сияқты жұмыс түрлері үшін.

10. Кепілдік өнімді сату кезінде табылуы мүмкін толық емес жинақты қамтымайды.

11. Жұмыс кезінде қысқа мерзімді блоктаудың нәтижесінде бөлшектердің істен шығуы.

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Спасибо за приобретение машинки для стрижки волос NORMANN!

⚠ Внимание! Проверьте в гарантийной карте наличие штампа магазина, даты продажи и подписи продавца, а также отсутствие механических повреждений устройства.

В связи с постоянным совершенствованием конструкции, возможны небольшие отличия между приобретенной Вами машинкой для стрижки и данными и иллюстрациями, приведенными в руководстве по эксплуатации.



Будьте осторожны!

Прежде чем пользоваться машинкой для стрижки, внимательно изучите данное Руководство по эксплуатации. Если возникают вопросы по его работе, всегда обращайтесь к данному Руководству.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Многофункциональная машинка для стрижки позволяет выполнить спектр самых разнообразных задач: сделать прическу, подстричь усы или бороду, удалить ненужные волосы на теле.

⚠ Внимание! Содержите прибор сухим.

- Не погружайте прибор в воду.
- Используйте прибор только в бытовых целях согласно данному руководству по эксплуатации. Прибор не предназначен для коммерческого применения.
- Прибор должен быть использован только по назначению.
- Данный прибор предназначен только для удаления волос. Не используйте его в других целях.
- Каждый раз перед включением прибора осмотрите его. При наличии повреждений прибора ни в коем случае не включайте его.
- Предохраняйте прибор от жары, прямых солнечных лучей, ударов об острые углы, влажности (ни в коем случае не погружайте прибор в воду). Не прикасайтесь к прибору влажными руками.
- По окончании эксплуатации, чистке или поломке прибора всегда выключайте его.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими,

сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Не оставляйте прибор без присмотра. Храните прибор в недоступном для детей месте. Не разрешайте детям использовать прибор в качестве игрушки.
- Для ремонта прибора могут быть использованы только оригинальные запасные части.
- При повреждении шнура питания его следует заменить специальным шнуром или комплектом, полученным у изготовителя или сервисной службы.

⚠ Внимание! Упаковочный материал может представлять опасность для детей. Опасность удушья! Храните упаковку в недоступном для детей месте.

- Не располагайте аппарат вблизи источников тепла, таких как: радиаторы отопления, газовые плиты; или в местах, подверженных воздействию прямых солнечных лучей, чрезмерной пыли, механической вибрации или ударных нагрузок.
- Ничем не накрывайте аппарат.
- Для отсоединения сетевого шнура потяните за штекер.
- Никогда не тяните за шнур.
- Не допускайте попадания воды или иных жидкостей на машинку для стрижки: это может привести к ее повреждению.
- После транспортировки в условиях пониженных температур не включайте аппарат в сеть ранее, чем после двух часов его нахождения в теплом помещении.
- Не используйте химически активные жидкости (бензин, керосин, спирт, различные растворители) для чистки машинки.
- Не используйте машинку с несмазанными ножами, не допускайте полной разрядки аккумуляторов.
- Во избежание электрического удара не пытайтесь самостоятельно вскрывать корпус.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разби-

райте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите прибор из электрической розетки и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее двух часов.

- Распакуйте устройство и удалите любые наклейки, мешающие работе устройства.
- Перед первым использованием или после длительного перерыва в эксплуатации необходима 2-часовая зарядка аккумуляторной батареи. (см. п. «Зарядка устройства».)
- Машинка для стрижки является бытовым прибором и не рассчитана на продолжительное использование, поэтому после 10 минут непрерывной работы необходимо делать перерыв на 15-20 минут для охлаждения.
- Используйте прибор только на чистых и сухих волосах. Не используйте прибор на мокрых волосах.
- Расчесывайте волосы в направлении роста.

Примечание: Работа прибора от сети – невозможна.

ЗАРЯДКА УСТРОЙСТВА

- Перед подключением к зарядному шнуру отключите прибор.
- Когда аккумулятор разряжен, индикатор зарядки будет мигать при включении.
- Для зарядки устройства используйте только USB-шнур, входящий в комплект поставки.
- Подключите один конец шнура к устройству. Второй конец шнура подключите к USB-розетке или адаптеру (не входит в комплект). Убедитесь, что параметры USB-розетки или адаптера соответствуют параметрам, указанным на устройстве.
- Во время начала зарядки загорится символ зарядки.
- Полное время зарядки занимает приблизительно от 1 до 2 часов (время зависит от параметров USB-розетки или адаптера). По

окончании заряда загорится индикатор 100%.

⚠ Внимание! Не оставляйте прибор на зарядке длительное время (более 8 часов).

• Допустимый температурный диапазон для зарядки устройства: +5 - +35 °С.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Установка/снятие насадок

Для установки одной из насадок:

1. Выберите подходящую для Ваших целей насадку и установите ее на корпус прибора, нажав на кнопки по бокам устройства.

2. Для снятия насадки нажмите на кнопки.

Подготовка к стрижке волос

Перед началом стрижки убедитесь, что прибор полностью заряжен.

⚠ Внимание! Прибор работает только от аккумулятора.

Используйте прибор только на чистых, сухих волосах, не используйте его на только что вымытых волосах.

СТРИЖКА ВОЛОС НА ГОЛОВЕ / ЛИЦЕ

1. Убедитесь, что голова человека, волосы которого вы собираетесь подстричь, находится на одном уровне с вашей грудью. Это гарантирует, что все части головы хорошо видны и легко доступны.

2. Расчешите волосы по направлению роста.

3. Наденьте насадку для стрижки В на ручку (см. Раздел «Установка / отсоединение насадок»).

Насадка для стрижки волос

1. Вставьте гребень для стрижки волос А необходимого размера в направляющие канавки с обеих сторон ручки (до щелчка).

2. При первой стрижке начните с гребня с максимальным размером длины стрижки 12 мм, чтобы освоить прибор. Использование минимально установочного гребня для стрижки волос 3 мм приведет к появлению «щетины».

Примечание: Запишите настройки длины волос, которые вы использовали для создания определенной прически, в качестве напоминания для будущих сеансов стрижки.

3. Включите прибор.

4. Медленно проведите прибором по волосам.

• Для наиболее эффективной стрижки перемещайте прибор против направления роста волос.

• Поскольку все волосы не растут в одном направлении, вам нужно перемещать прибор в разных направлениях (вверх, вниз или попеременно).

• Убедитесь, что плоская часть расчески всегда полностью контактирует с кожей головы для получения равномерного результата.

• Делайте проходы по голове внахлест, чтобы обрезать все волосы, которые нужно подстричь.

• Чтобы добиться хорошего результата с вьющимися, редкими или длинными волосами, используйте расческу, чтобы направить волосы по направлению к прибору.

5. Регулярно удаляйте остриженные волосы с расчески.

Примечание: Если в гребне скопилось много волос, снимите его с прибора и очистите из него волосы.

Контуринг волос

Вы можете использовать машинку для стрижки без гребня, чтобы подстригать волосы очень близко к коже (1,0 мм) или для контуров в области вокруг ушей и на затылке.

⚠ Внимание! Будьте осторожны при стрижке без гребня, потому что режущий элемент удаляет все волосы, которых касается.

1. Снимите гребень с лезвия.

2. Перед тем, как начать формировать контур вокруг ушей, зачешите кончики волос над ушами, чтобы случайно их не срезать.

3. Наклоните прибор так, чтобы только один край режущего элемента касался кончиков волос, когда вы формируете контур вокруг ушей.

Подстригайте только кончики волос. Линия роста волос должна быть близко к уху.

4. Для контура на шее и бакенбардов поверните прибор и проведите движениями вниз.

Двигайте прибор медленно и плавно, следуя естественной линии роста волос.

5. Насадку для стрижки можно использовать, чтобы подстричь воло-

сы вокруг бороды, шеи и бакенбардов.

Чтобы подстричь волосы вплотную к коже, приложите плоскую сторону режущего элемента к коже и делайте движения против направления роста волос.

6. Для коррекции контура держите режущий элемент перпендикулярно коже и перемещайте его вверх или вниз с легким давлением.

Выравнивание переходов и стрижка вокруг ушей и висков

Используйте гребни со специальным скошенным краем и маркировкой L / R для выравнивания переходов и стрижки вокруг ушей и висков (см. Раздел «Установка / отсоединение насадок»).

• L (Left) – используется для левой стороны головы, чтобы аккуратно обрабатывать участок вокруг левого уха, повторяя его контур.

• R (Right) – соответственно, для правой стороны головы, вокруг правого уха.

СТРИЖКА ВОЛОС НА СПИНЕ ИЛИ ГРУДИ

1. Расчешите волосы, которые нужно подстричь (спина, грудь), с помощью расчески.

2. Установите гребень 3 мм / 6 мм / 9 мм (см. Раздел «Установка / снятие насадок» в главе «Подготовка к стрижке волос»).

Примечание: При первой стрижке начните с максимальной настройки (9 мм), чтобы ознакомиться с насадкой.

3. Включите прибор.

4. Медленно проведите прибором по волосам.

Примечание: Для наиболее эффективного подравнивания перемещайте прибор против направления роста волос.

Примечание: Поскольку все волосы не растут в одном направлении, прибор нужно перемещать в разных направлениях (вертикально или горизонтально). Следите за тем, чтобы плоская часть гребня всегда полностью контактировала с кожей для получения равномерного результата.

5. Регулярно удаляйте остриженные волосы с гребня. Если в гребне скопилось много волос, выньте гребень из прибора и очистите его от волос.

6. Чтобы создать вид «щетины», подстригайте волосы установив триммер на минимальную длину волос.

Примечание: Для обеспечения правильной и долгой работы машинка для стрижки нуждается в регулярной смазке ножей. Для смазки используйте небольшое количество масла для швейных машин или машинок для стрижки (1 капля). После смазки включите машинку, чтобы масло распространилось, а затем удалите излишки масла тряпочкой.

ЧИСТКА И УХОД

Машинка нуждается в регулярной чистке, после каждого использования.

Убедитесь, что прибор выключен и не находится на зарядке. Корпус можно протереть слегка влажной тряпочкой. Не используйте химически активные или абразивные моющие средства для чистки машинки, так как это может повредить ее поверхность.

Съемные части машинки следует промыть в теплой мыльной воде.

Ножи необходимо вычистить от волос щеточкой.

Не чистите машинку для стрижки при помощи инструментов.

ДИАГНОСТИКА НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Машинка не включается	Аккумуляторная батарея разряжена	Зарядите аккумуляторную батарею
	Аккумуляторная батарея не заряжается	В розетке электросети отсутствует напряжение. Подключите зарядное устройство к исправной розетке
		Аккумуляторная батарея неисправна – требуется замена в сервисном центре

В любых других случаях обратитесь в сервисную службу!

ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

Перед длительным хранением очистите машинку. Рекомендуется хранить прибор в упаковке производителя в сухом прохладном месте, недоступном для детей.

Транспортировать прибор допускается любым видом крытого транспорта, исключив возможность механических повреждений при ударах или падениях.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметры сети: 5 В = 1 А
 Мощность: 3 Вт
 Номинальное время работы полностью заряженного аккумулятора: 90 мин (в зависимости от интенсивности нагрузки)
 Время необходимое для полной зарядки аккумулятора: 1-2 ч
 Встроенный аккумулятор: литиевый, 1500 мАч

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Машинка для стрижки – 1 шт.;
 Набор из 3 гребней;
 Щёточка – 1 шт.;
 Парикмахерский пеньюар – 1 шт.;
 Флакон с маслом для смазки лезвий – 1 шт.;
 Кабель питания – 1 шт.;
 Руководство по эксплуатации – 1 шт.;
 Упаковка.

УТИЛИЗАЦИЯ



Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2012/19/EU. Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров. Соблюдайте местные правила.

Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов.

Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и человеческого здоровья.

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОКУПАТЕЛЯ



Данное устройство соответствует всем требуемым стандартам безопасности и гигиены Таможенного союза.

Производитель: Eco Group Hong Kong Limited, Unit 617, 6/F, 131-132 Connaught Road West, Solo Workshops, Hong Kong, на заводе-производителе в Китае для компании NORMANN (Швеция).

Адрес завода: Саус Роуд Тангу Цзэян Сити Гуандун, Китай.

Импортеры в Республике Беларусь: ООО «ТД Комплект», 220103, г. Минск, ул. Кнорина 50, к. 302А, Тел.: +375 (17) 290-90-90. ООО «Инструменткомплект Борисов», 222518, г. Борисов, ул. Демина, д.16. Тел.: +375 (177) 72-00-00.

Импортер в Российской Федерации: ООО «Садовая техника и инструменты», 105082, г. Москва, ул. Большая почтовая, дом 40, строение 1, этаж 3, комната 7А. +7 (495) 748-50-80.

Импортер в Республике Казахстан: ТОО «Eco Group Kazakhstan» (ЭКО Групп Казахстан), г. Алматы, Туркисибский р-н, ул. Бекмаханова, 92А. Тел.: +7 (771) 760-02-76.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок эксплуатации изделия составляет 12 месяцев со дня продажи конечному покупателю.

Месяц и год изготовления указаны на упаковке.

Срок службы изделия – 3 года при его правильной эксплуатации.

По истечении срока службы необходимо произвести техническое обслуживание квалифицированными специалистами в сервисной службе за счет владельца, с удалением продуктов износа и пыли.

Использование изделия по истечении срока службы допускается только в случае его соответствия требованиям безопасности данного руководства.

В случае если изделие не соответствует требованиям безопасности, его необходимо утилизировать.

Изделие не относится к обычным бытовым отходам. В случае утилизации необходимо доставить его к

месту приема соответствующих отходов.

Дефекты сборки изделия, допущенные по вине изготовителя, устраняются бесплатно после проведения сервисным центром диагностики изделия.

Гарантийный ремонт осуществляется при соблюдении следующих условий:

1. Имеется в наличии товарный или кассовый чек и гарантийный талон с указанием в нем заводского (серийного) номера изделия, даты продажи, подписи покупателя, штампа торгового предприятия.

2. Предоставление неисправного изделия в чистом виде.

3. Гарантийный ремонт производится только в течение срока, указанного в данном гарантийном талоне.

Гарантийное обслуживание не предоставляется:

1. При неправильном и нечетком заполнении гарантийного талона;

2. На изделие, у которого не разборчив или изменен серийный номер;

3. На последствия самостоятельного ремонта, разборки, чистки и смазки изделия в гарантийный период (не требуемых по инструкции эксплуатации), о чем свидетельствует, например: заломы на шлицевых частях крепежа корпусных деталей;

4. На изделие, которое эксплуатировалось с нарушениями инструкции по эксплуатации или не по назначению;

5. На повреждения, дефекты, вызванные внешними механическими воздействиями, воздействием агрессивных средств и высоких температур или иных внешних факторов, таких как дождь, снег, повышенная влажность и др.;

6. На неисправности, вызванные попаданием в изделие инородных тел, небрежным или плохим уходом, повлекшим за собой выход из строя изделия;

7. На неисправности, возникшие вследствие перегрузки изделия, которые повлекли за собой выход из строя двигателя или другие узлы и детали.

8. На естественный износ изделия и комплектующих в результате интенсивного использования;

9. На такие виды работ, как регулировка, чистка, смазка и прочий уход, относящиеся к техническому обслуживанию изделия.

10. Предметом гарантии не является неполная комплектация изделия, которая могла быть обнаружена при продаже изделия.

11. Выход из строя деталей в результате кратковременного блокирования при работе.

Полный актуальный список сервисных центров смотрите на сайте

Республика Беларусь



remont.tools.by/address

Российская Федерация



remont.tools.by/services/ru

другие страны



remont.tools.by/services/other

Модель	Артикул	Арт. СЦ
АНС-590	N16062-1	101380

Сервисные центры в Республике Беларусь. Горячая телефонная линия импортера: +375 (44) 554-05-12, +375 (29) 532-26-62.

Минск, ул. Машиностроителей, 29А, +375 (17) 33-66-556, +375 (29) 325-85-38 (+Viber). Режим работы для физических лиц: пн-пт 9:00-19:00. ООО "Ремонт инструмента" **Брест**, ул. Краснознаменная, 8, +375 (29) 168-20-72, +375 (29) 820-07-06. ООО "Ремонт инструмента" **Витебск**, ул. Двинская, 31, +375(212)65-73-24, +375 (29) 168-40-14. **Гомель**, ул. Карбышева, 9, +375 (44) 492-51-63, +375(25)743-35-19. ООО "Ремонт инструмента" **Гродно**, ул. Гаспардарчая, 23а, +375 (152) 43-63-68, +375 (29) 169-94-02. ООО "Ремонт инструмента" **Могилев**, ул. Вишневецкого, 8А, к. 1-3, +375 (222) 709-877, +375 (29) 170-33-94. ООО "Ремонт инструмента"

Адреса сервисных центров в Российской Федерации. Горячая телефонная линия импортера: +7 (495) 748-50-80. WhatsApp, Telegram, Viber: +375 (44) 554-05-12.

Астрахань, ул. 5-я Литейная, д.30, 8 (989) 791-00-11. ИП Киревнина Е.В. **Барнаул**, ул. 1-я Западная, 50, +7 (962) 814-60-44. ООО ЮМА. **Белгород**, ул. Есенина, 8, 8 (980) 384-53-23, ООО «Техно». **Белгород**, ул. Студенческая, 28, офис 29, 8 (4722) 41-73-75. ООО «Спектр-сервис». **Бор**, пер. Полевой, 2, оф.13, +7 (908) 161-99-51, ИП Заболотный С.В. **Боровичи**, ул. Ленинградская, 27, +7 (921) 020-17-17, ИП Чернышенко Р.А. **Боровичи**, ул. Ленинградская, 40, 8 (81664) 4-48-27.ИП Кулычев В.Б. **Брянск**, ул. Флотская, 99А, 8 (919) 190-94-67, ИП Тимошкин С.Н. **Великий Новгород**, ул. Большая Санкт-Петербургская, 39, стр.11. 8 (8162) 332-043. ООО «РемСервис». **Великий Новгород**, ул. Большая Санкт-Петербургская, 9, стр.11, +7 (8162) 50-00-38, +7 (8162) 60-10-61, ООО «Аква драйв». **Владимир**, ул. Куйбышева, 26, 8 (930) 745-54-65. ИП Позволев И.К. **Волгоград**, ул. Борьбы, 5, +7 (906) 169-80-36. ИП Синицкий В. В. **Волгоград**, ул. Электроресовская, 55, +7 (8442) 46-10-07, ООО «Торгово-сервисный центр "Нижняя Волга-ППК"» **Вологда**, ул. Ярославская, 30, 8 (8172) 71-64-53. СЦ «Бываловский». **Воронеж**, ул. Беговая, 205, оф. 209, 8 (473) 333-0-331. ИП Русин А.А. **Грозный**, ул. Старосунженская, 20, +7 (928) 478-88-40, ИП Садулаев М.С. **Димитровград**, ул. Гоголя, д. 28, 8-84235-72698. ИП Шубин В.Н. **Елец**, Московское шоссе 18к, +7 (906) 594-81-45. Сервисный центр "Партнер". **Ессентуки**, ул. Боргустанское шоссе, 19, 8 (909) 750-32-48, 8 (938) 300-98-97, ИП Астахов А.Е. **Иваново**, ул. Станко, 1, 8 (4932) 45-21-08, 45-21-09. Сервисный центр «ЗУБИЛО Центр». **Иваново**, ул. Станкостроителей, 1Г, 8 (4932) 59-22-44 ИП Стецкий Д.Л. **Казань**, ул. Техническая, 27, 8 (960) 04-888-35; 8 (843) 25-888-35; 8-9-656-097-097, Р-Сервис. **Казань**, ул. Ярмашева, 51, 8 (987) 296-84-84. ООО «Стэки». **Калуга**, ул. Дзержинского, 58, 2, 8 (4842) 57-58-46; 8 (4842) 79-50-60. ООО «ЗВОХ». **Кириши**, пр. Победы, 20, стр. 1., +7-911-127-16-31, ООО «Техно-Сервис». **Киров**, д. Шубино, ул. Тихая, 6, +7 (912) 369-83-54, ИП Мошонкин А.С. **Кострома**, ул. Магистральная, 37, 8 (4942) 53-12-03. ИП Проворов О.В. **Кострома**, ул. Смирнова Юрия, 28 А, корпус 3, +7 (903) 895-03-73, +7 (4942) 30-21-09, ИП Ржаницына И.А. **Краснодар**, ул. Российская, 388 офис 5, 8 (918) 188-52-68. ИП Чепиков А.И. **Краснодар**, ул. Уральская, 134Б, 8 (918) 368-11-90, ИП Зайцев А.С. **Красноярск**, ул. Академика Вавилова, д.1, стр. 50, склад 10, +7 (391) 2-728-768, +7 (923) 294-95-87. ИП Артюшенко Е.И. **Кузнецк**, ул. Калинина, 214 маг. «Спецтехника», +7 (937) 424-04-17, ИП Кисурин А.Д. **Курган**, ул. Коли Мяготина, 155-13, +7 (3522) 46-55-33, ИП Кокорин И.С. **Курск**, ул. Александра Невского, 13-В, корп. 2, 8 (4712) 44-60-44. ООО «Дядько». **Липецк**, ул. Мичурина, 46, 8(474) 40-10-72; 8 (952) 598-08-24. ИП Соболев Г.Ю. **Липецк**, ул. Студенческая, 126, +7 (4742) 56-92-00. Сервисный центр «Арсенал». **Лиски**, ул. Коммунистическая, 5, +7 (952) 753-27-35, ИП Мсхаки Махмоуд. **Лиски**, ул. Коммунистическая, 54, +7 (47391) 4-29-79, ИП Ирхина Л.В. **Москва**, ул. Касимовская вл26, эт. 7 пом. 411, 8 (495) 150-57-49 (доб. 666), 8 (926) 769-30-11, ООО «Оливер». Московская обл., Можайский г.о, д. Язевое, 64, 8 (916) 345-46-34. ИП Беркут С.В. **Нижевартовск**, ул. Северная, 39, стр. 8, +7 (3466) 56-57-56, ООО «СВ-АС». **Новосибирск**, ул. Электрозаводская, 2/2, оф. 20, 8 (913) 928-78-86. ИП Карышев А.А. **Новосибирск**, ул. Волочаевская, 64 к1, (383) 325-11-49. ИП Ванеева Г.М. **Окуловка**, ул. М. Маклая, 41, +7 (81657) 2-13-61, ИП Карышев А.Е. **Омск**, ул. Заводская, д. 1, 8 (983) 563-33-23, 8 (983) 563-33-83. ООО «СЕРВИС-ПРЕМИУМ». **Оренбург**, ул. 16 линия, 2а, +7 (3532) 45-80-55, ИП Гамов Д.А. **Оренбург**, пр-т. Дзержинского, 2а, 8 (3532) 56-11-44. ООО «Технодром». **Орехово-Зуево**, ул. Ленина, 111, +7 (926) 828-58-16. ИП Потапкин И.В. **Орёл**, ул. Городская, 98-б, +7(4862)71-48-80, 8(4862)71-48-81. ИП Рыбаков И.А. **Пенза**, ул. Перспективная, 1, +7 (8412) 205-540. ИП Загоруйко Е.В. **Петрозаводск**, ул. Попова, 7, 8 (8142) 59-22-02. ИП Федотов Н.Г. **Ростов-на-Дону**, пер. Крепостной 181/3, (863) 266-61-01, 266-61-05, 288-95-97, ИП Писарев С.А. **Рыбинск**, ул. Плеханова, 17, +7 (930) 118-73-01, ИП Тихомирова С.А. **Самара**, ул. Гастелло, 35а, 8 (846) 206-04-64. ООО «ВСС». **Самара**, Совхозный проезд, д. 28, 1 этаж, комната № 10, 8 (846) 214-01-76. ООО «Салмет». **Самара**, ул. Товарная, 70, 8 (846) 931-24-63. ООО «Самара Техсервис». **Санкт-Петербург**, ул. Чернышевского, 15, 8 (812) 572-30-20. ООО «ЭДС». **Саранск**, ул. Строительная, д. 11/1 оф. 101, 8 (927) 276-32-96. ООО «ПРОФИ М». **Саратов**, ул. Гвардейская, 2а, (8452) 53-13-61. ИП Наконечных М.В. **Симферополь**, ул. Аральская, 71/88, 8 (978) 704-69-72. ИП Меринда В.И. **Сочи**, ул.Луначарского 24, 8 (918) 408-94-88, ИП Егоров Д.А. **Старый Оскол**, пр-т Алексея Угарова, 9А, +7 (920) 555 34 89, ООО «Стимул». **Тольятти**, ул. Громова 33, 8 (917) 123-00-10, ЭКО-ТЕХНИКА. **Томск**, ул. Герцена, 76, 8 (382) 226-44-62, ИП Карпова Н.А. **Тула**, Одоевское шоссе, 78 оф. 1, 8 (4872) 39-23-96. ООО «Инструмент-Сервис». **Тула**, ул. Павшинский мост, 2, 8 (920) 274-71-77. ИП Романов Р.А. **Тюмень**, 2 км. Старотобольского тракта, 8, стр. 97, +7 (922) 260-02-70, +7 (932) 470-64-83, ИП Долматов Р.Ф. **Уфа**, пр-т Октября, д.23/5, +7 (987) 098 43 01, ООО «Согласие». **Уфа**, ул. Трамвайная, 15а, 8 (347) 298-5-222, УфаГаз. **Чебоксары**, Марпосадское шоссе, 9, 8 (8352) 38-02-22. ООО «Новый свет». **Череповец**, Гоголя, 54а, 8 (8202) 28-14-84. ИП Ермолаев Д.И. **Ярославль**, ул. Чкалова, 2, ТД «Эстет» 8 (4252) 79-58-01. ИП Клинищкая Е.В.





view all user
manuals at
mymanual.info

